



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



## FUNDSACHEN IM RATHAUS

- 1 Schlüsselbund mit 6 Schlüsseln, gefunden: Bushaltestelle am Bahnhof
- Mehrere einzelne Schlüssel
- Funkfernbedienung für eine Seilwinde, Fundort: Talmweg

## Ausfall von Übungsstunden in der Turnhalle

Die Halle ist an folgenden Terminen wegen Veranstaltungen belegt:

- Samstag, 8. Oktober 2016 und Sonntag, 9. Oktober 2016 bis 14:00 Uhr
- Sonntag, 16. Oktober 2016 bis 20:00 Uhr

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

## Änderung der Öffnungszeiten des Finanzamts Emmendingen am Mittwoch, den 12.10.2016

Wegen einer Personalversammlung am Mittwoch, den 12. Oktober 2016 wird die Sprechzeit an diesem Tage wie folgt geändert:

**Offen** von 7:30 bis 9:45 und  
13:00 bis 15:30 Uhr  
**also geschlossen** von 9:45 bis 13:00 Uhr.

Wir bitten um Verständnis für diese Maßnahme.



## UNSERE JUBILARE WIR GRATULIEREN ...

Zum 75. Geburtstag am 09.10.2016,  
Frau Gisela Schmidt, Dahlienweg 3

Zum 75. Geburtstag am 12.10.2016,  
Herrn Manfred Siegrist, Birkenweg 8

Die Gemeinde gratuliert den Jubilaren herzlich.

Wir wünschen Ihnen für das neue Lebensjahr Glück,  
Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt  
Bürgermeister



## Mitteilungen des Landratsamtes

### Landratsamt Emmendingen – Kreiskrankenhaus

#### ■ Wenn Eltern Krebs haben: Vortrag im Kreiskrankenhaus

Die Psychologische Krebsberatungsstelle Freiburg informiert am Donnerstag, 13. Oktober 2016 von 14 bis ca. 16:30 Uhr im Kreiskrankenhaus Emmendingen (Nebengebäude, Veranstaltungsraum U 1) über Angebote für Kinder und Jugendliche, deren Eltern von einer Krebserkrankung betroffen sind. Jörg Stern stellt das Kinder- und Jugendangebot unter dem Titel „Tigerherz ... wenn Eltern Krebs haben“ vor. Im Anschluss an einen kurzen Vortrag besteht die Möglichkeit für Fragen und auch zur Einzelberatung. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Infos: Telefon 0761 270 77500.

### Landratsamt Emmendingen – Landwirtschaftsamt

#### ■ Kochkurs „Herbstgenüsse“ mit Nüssen und Maronen

Einen Kochkurs mit „Herbstgenüssen“ mit lauter herbstlichen Produkten bietet das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg am Dienstag, 18. Oktober 2016 von 18 bis 21 Uhr an. Gemeinsam werden verschiedene Gerichte mit Nüssen, Maronen, Pilzen und Quitten zubereitet und probiert. Der Kurs kostet 9 €.

Die Lebensmittelkosten werden umgelegt. Die Anmeldung ist erforderlich bis zum 13. Oktober 2016 unter Telefon 07641 451 9110.

#### ■ Tipps fürs gesunde Pausenvesper

Wie bereite ich eine vernünftige, günstige, schmackhafte, einfache, schnelle und gesunde Zwischenmahlzeit für Kindergarten und Schule zu? Dazu gibt es am Dienstag, 11. Oktober 2016 von 9 bis 12 Uhr einen Kurs im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Die BeKi-Referentin für bewusste Kinderernährung, zeigt, wie sich Frühstück und Pausenvesper ohne viel Mühe und Zeit selbst zubereiten lassen. Die Veranstaltung ist kostenlos. Die Lebensmittelkosten werden anteilig verrechnet.

Eine Anmeldung ist bis zum 7. Oktober erforderlich unter Telefon 07641 451 9110.

### Landratsamt Emmendingen – Abfallwirtschaft

#### ■ Grünschnittabgabe in den Wintermonaten

Die zentralen Grünschnittplätze sind am kommenden Mittwoch, 12. Oktober 2016 zum letzten Mal in dieser Saison am Mittwochabend geöffnet. Auf den zentralen Grünschnittplätzen kann aber ganzjährig am Freitagnachmittag und Samstagvormittag Grünschnitt angeliefert werden. Außerdem nehmen die ROM-Kompostplätze in Teningen und Emmendingen auch unter der Woche Grünschnitt und Gartenabfälle an. In vielen Gemeinden sind die kleineren Grünschnittplätze mindestens ein Mal pro Monat geöffnet.

Die Öffnungszeiten und Standorte aller Grünschnittplätze sind im Internet unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) > Abfallwirtschaft > Grünschnitt aufgeführt.

(Fortsetzung Seite 3)

## Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16:00 - 18:30 Uhr und freitags, 14:30 - 18:30 Uhr

Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.malterdingen.de](http://www.malterdingen.de)

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt e-mail <a href="mailto:bgm@malterdingen.de">bgm@malterdingen.de</a>	9111-15	Liegenschaften, Gutachterausschuss	Birgit Dehmer	9111-19
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9111-21
Steueramt	Stefan Engler	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13	Gemeindebauhof		4070 oder 0172/ 282 5195
Einwohnermeldeamt Passamt	Nicole Henselmann	9111-14	Forstverwaltung	Günter Hirsch Bernd Ehret	0172/ 282 5196
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	(telefonisch erreichbar: e-mail:	Bernhard Schultis Fax: Donnerstag, 17:00 bis 18:00 Uhr ) <a href="mailto:b.schultis@landkreis-emmendingen.de">b.schultis@landkreis-emmendingen.de</a>	07641/49627 07641/933174
Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt	Heinz Leonhardt	9111-18			

### Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG Regionalzentrum Rheinhausen	0800/2838485	Gasversorgung ab sofort: Badenova AG & Co.KG.,	
Wasserversorgung Malterdingen außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes	0172/2 82 5195 0160/91989352	Entstörungsnummer:	0800/2767767

### Notruftafel

Polizei	110	Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen Tscheulinstr. 4	07641/96269821 Fax: 07641/55707
Polizeiposten Kenzingen	9291-0	Geschäftsleitung:	Gabi Bürklin
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200	Pflegedienstleitung:	Angela Müller
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112	Zuständige Pflegekraft:	Gisela Brunner, Elisabeth Trepesch
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147		
Krankentransport	19222	Notrufnummer:	0176/14 84 01 10
Giftnotrufzentrale	0761/2704361	In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.	
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181		
<b>Pfarrämter:</b>		<b>Apothekennotdienst:</b>	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286	<b>Samstag, 8. Oktober 2016</b>	
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344	Stadt-Apotheke, Endingen, Hauptstr. 41, 07642/8056	
Notdienst Rechtsanwälte		<b>Sonntag, 9. Oktober 2016</b>	
Freiburger Anwaltverein	0761/72773	Stadt-Apotheke, Kenzingen, Eisenbahnstr. 12, 07644/205	
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117	Apothekennotdienst im Internet: <a href="http://www.aponet.de">www.aponet.de</a> oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl, Festnetz: 0800 00 22 8 33	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70		
Frauen-Notruf	07641/932555		
Mobiler Sozialer Dienst der AWO Kenzingen	4495	<b>Tierärztlicher Sonntagsdienst:</b>	
Beratung u. Info Mo. - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr		<b>Samstag, 8. Oktober 2016 und Sonntag 9. Oktober 2016</b>	
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890	Gesine Hesse, Forchheim, Aspergstr. 10, 07642/23 24	
Erstprechstunden Mi. 16.00-17.00 und Do. 11.00-12.00 Uhr		Beate Kissel, Kenzingen, Offenburger Str. 23, 07644/55 9	

### Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen

Anzeigen können aufgegeben werden unter [bgm-sekretariat@malterdingen.de](mailto:bgm-sekretariat@malterdingen.de).

Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen

Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Anton Stähle Druck: Primo-Verlagsdruck, 78328 Stockach-Hindelwangen, Postfach 2227,  
Telefon 07771/9317-0, Telefax 07771/931740

**Landratsamt Emmendingen – Kreissenorenbüro**

Mittwoch, 19.10.2016, 15:30 - 17 Uhr

**Vortrag „Geerbtes Leid – Wie Kriegstraumata in die Generation der Kinder und Enkel wirken und was hilft“****Vortrag: Kriegsfolgen für Kinder und Enkel**

Ältere Menschen haben im Krieg Dinge erlebt, die sie ihr ganzes Leben lang beschäftigen und ihr Verhalten in vielen Dingen beeinflussen. Davon können auch noch Kinder und Enkel betroffen sein. Oft erklärt sich das Verhalten der Kriegsgeneration durch ihr Verhalten – oder auch durch ihr Schweigen. Dieses Thema wird in einem Vortrag in der Veranstaltungsreihe für Menschen ab 55 Jahren thematisiert in einem Vortrag am Mittwoch, 19. Oktober 2016 um 17 Uhr und unsere Kinder.

Referentin: Dr. Phil. Nana Hartig, Kulturwissenschaftlerin und Therapeutin

Ort: Emmendingen Landratsamt, Bahnhofstr. 2-4 großer Sitzungssaal, 6 OG,

**Vortrag: „Lachen ist die beste Medizin“**

„Lachen ist die beste Medizin“. Die positiven Erfahrungen mit Lachen sind Thema eines Vortrags am Freitag, 30. September 2016 um 15 Uhr im Haus am Festplatz des Landratsamtes Emmendingen (Schwarzwaldstraße 4). Intensives Lachen sorgt für Entspannung und die Ausschüttung von Glückshormonen. Wer länger lacht, lebt länger. Bärbel Hinz-Käfer ist Humor-Coach und Lachyogatrainerin und berichtet über aktuelle Ergebnisse der Forschung. Die Teilnehmer können vieles gleich selbst ausprobieren. Der Eintritt zum Vortrag ist frei. Die Veranstaltung ist der Auftakt einer neuen Workshop- und Vortragsreihe für Menschen ab 55 Jahren. Gemeinsame Veranstalter sind das Seniorenbüro des Landratsamtes Emmendingen, das Ökumenische Bildungswerk Emmendingen, der Seniorenbeauftragte der Stadt Emmendingen, der Stadtseniorenrat Emmendingen und die Volkshochschule Nördlicher Breisgau.

**UNSERE  
BÜCHEREI****Die Bücherei ist geöffnet:**

dienstags 16.00 - 18.30 Uhr  
freitags 14.30 - 18.30 Uhr

**Wir befinden uns:**

im Rathaus von Malterdingen (Hauptstr. 18)  
im Erdgeschoss

**Wir können erreicht werden:**

telef.: 07644/911121  
buecherei@malterdingen.de  
http://www.malterdingen.de/buch

**Neue Bücher für Erstleser eingetroffen!**

Im Regal der Bücher für das Erste Lesealter sind alte Bücher aussortiert und neue eingeordnet worden.



Für alle,  
die das Lesen noch lernen wollen, lohnt sich ein Blick dorthin.

**JUGENDTREFF  
MALTERDINGEN****JUGENDPFLEGE  
MALTERDINGEN****Teenie Cafe**

Ab Oktober bis auf Weiteres sind vorübergehend **alle Altersgruppen!** zu den Öffnungszeiten im Offenen Treff willkommen

**Achtung:**

Änderung im Oktoberprogramm: Die Halloweenparty findet nicht wie geplant am Montag den 31.10.2016 statt sondern schon am Donnerstag den 27.10.2016 ! Die Fackelwanderung an diesem Tag bleibt aber trotzdem

**Mädchen-Aktionstag am 22. Oktober 2016 in Freiburg**

Einen ganzen Nachmittag lang wird im Haus der Begegnung in Landwasser Freiburg ein **Mädchen-Festival** für **Mädchen von 8 – 16 Jahren** stattfinden! Ihr könnt zwischen spannenden Workshops wählen oder einfach nur (zu)schauen und chillen.

Es gibt: Longboard, Kickboxen, Hiphop, Gesang, Siebdruck und Stencils, Car-Smashing, Fußball, Fahrradreparatur, Buttons machen, Workshops zu Ernährung und Körper, und und und...!

**Ohne Anmeldung, Eintritt: 2 Euro**

Sa, 22.10.2016 von 14 – 18 Uhr  
im Haus der Begegnung, Habichtweg 48, 79110 Freiburg  
Straßenbahn Linie 1, Haltestelle Diakoniekrankenhaus

**UNSERE SCHULE  
INFORMIERT****Elternabend an der Emil-Dörle-Schule  
Herbolzheim**

Die Elternabende für die Klassenstufen 7 – 10 finden wie folgt statt.

Dienstag, 11. Oktober 2016, EDS-Werkrealschule,  
um 19:00 Uhr in den jeweiligen Klassenzimmern.

Mittwoch, 12. Oktober 2016, EDS-Realschule,  
mit folgenden Informationsveranstaltungen:

19:00-19:30 Uhr in der Aula für die Klassenstufe R 10:  
Realschulabschlussprüfung RAP, Kompetenzprüfung FÜK,  
Fachinterne Überprüfung FÜP

19:30 Uhr  
Informationen zum Wahlpflichtbereich, für alle Klassenstufen

20:00 Uhr  
Beginn der Klassenpflegschaften in den jeweiligen Klassenzimmern.

Der Klassenlehrer wird den Erziehungs- und Bildungsauftrag sowie allgemeine Klassenangelegenheiten erörtern; die Fachlehrer informieren über Inhalte und Ziele ihrer Unterrichtsfächer. Über einen zahlreichen Besuch der ersten Klassenpflegschaftssitzung würden wir uns freuen und laden Sie dazu herzlich ein.

Wolfgang Schmitt, Schulleiter

**PRIMO-SERVICE****Anzeigenannahme**

Mit Ihrer Werbung im Mitteilungsblatt bleiben Sie im Gedächtnis Ihrer Kunden. **Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:**

» Tel. 077 71 / 93 17 - 11 » Fax 077 71 / 93 17 - 40 » anzeigen@primo-stockach.de





## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

### Donnerstag, 6. Okt.

20.00 Uhr Kirchenchorprobe

### Freitag, 7. Okt.

14.00 Uhr Windrose-Betreuungsgruppe

20.00 Uhr Tanzkreis

### Samstag, 8. Okt.

10.00 Uhr Konfirmandentag und Übernachtung

### Sonntag, 9. Okt.

**09.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl**

### Montag, 10. Okt.

16.30 Uhr Kinderchor Pfiffikus Minis

17.15 Uhr Kinderchor Pfiffikus II

### Dienstag, 11. Okt.

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe *Krabbelbande*

19.30 Uhr Kirchengemeinderatsitzung

20.00 Uhr Posaunenchorprobe

### Mittwoch, 12. Okt.

20.00 Uhr Tanzkreis

### Donnerstag, 13. Okt.

14.30 Uhr Seniorennachmittag

20.00 Uhr Kirchenchorprobe

### Wochenspruch

Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist und was der HERR von dir fordert, nämlich Gottes Wort halten und Liebe üben und demütig sein vor deinem Gott. (Micha 6, 8)

### Gemeindeversammlung am 23. Okt.

Wir laden sehr herzlich zur Gemeindeversammlung nach dem Gottesdienst - ins Jacob-Otter-Haus ein.

Der Kirchengemeinderat wird von seiner Tätigkeit im letzten halben Jahr und den aktuellen Entwicklungen in unserer Gemeinde berichten. Weitere Themenwünsche und -vorschläge, Anregungen, Fragen und Kritik sind willkommen und können beim Vorsitzenden der Gemeindeversammlung Herrn Emanuel Jauch, oder im Pfarramt abgegeben werden.

### Vorankündigung

### Herzliche Einladung zum 27. Malterdinger Männerversper am Freitag, 28.10.2016, um 19.00 Uhr in der Aula der Grundschule!

Gemeinsames Vesper und Vortrag,  
Thema: „Auf der Achterbahn des Lebens“.

Redner: **Klaus Jost**, ehem. Vorstand Intersport Deutschland, freischaffender Künstler.

Kostenbeitrag 10 €

Wir freuen uns auf Ihr und Euer Kommen!“

Evang. Kirchengemeinde / Liebenzeller Gemeinschaft



## KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

### Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Homepage: www.kath-kenzingen.de

### Freitag, 07.10.16

#### Hecklingen

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Hl. Messe im Ged. an Anna Nopper (3. Opfer) u. Angeh. / Rosa u. Karl Strittmatter u. Angeh. / Walfried Hirschbolz

### Samstag, 08.10.16

#### Kenzingen – *Feier des Erntedankfestes*

**18.00 Uhr** Hl. Messe für die ganze Kirchengemeinde im Ged. an Karl-Heinz Zeiser (1. Opfer)

- *mitgest.vom Kirchenchor Hecklingen* **anschl. Mitarbeiterfest im Kreisseniozentrum St. Maximilian Kolbe**

### Sonntag, 09.10.16

#### Hecklingen

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Nordweil - *Feier des Erntedankfestes*

10.00 Uhr **Familiengottesdienst**, hl. Messe für die Pfarrgemeinden **in der Herrenberghalle**

#### **Kollekte zu Gunsten der Kircheninnenrenovation**

#### Kenzingen

19.00 Uhr Erntedank-Andacht

### Montag, 10.10.16

#### Kenzingen

18.30 Uhr Spitalkapelle: Rosenkranz

### Dienstag, 11.10.16

#### Kenzingen

10.30 Uhr Kapelle Kreis-Sen.-Zentrum St. Max.-Kolbe: Hl. Messe

### Donnerstag, 13.10.16

#### Hecklingen

12.20 Uhr Schüler-Wort-Gottes-Feier

### Freitag, 14.10.16

#### Hecklingen

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Hl. Messe im Ged. an Wilhelm Schott, Ehefrau, Kinder u. Enkel / Ida u. Karl Seng, verst. Schwestern u. Angeh./ Albert Hodapp u. Ehefrau Anna (gest.)

### Einladung zum Arbeitskreis Totengebet

Am **06.10.2016, 20 Uhr** trifft sich der Arbeitskreis im Pfarrheim. An diesem Abend werden die Texte vorgestellt, die wir verwenden werden. Wer möchte mitmachen? An diesem Abend kann man sich auch unverbindlich informieren.

### Einladung zur Sitzung des Gemeindeteams

Am **13.10.2016, 20 Uhr** Sitzung im Pfarrheim. Jeder der ein Anliegen oder eine Anregung hat oder sich einfach nur informieren möchte, ist herzlich willkommen.

### Impulsgottesdienst

Am **Samstag, 15.10.2016, 19:10 Uhr** ist Impulsgottesdienst in Malterdingen mit Taufe v. Talia Sauter. Herzlich Willkommen!

### Altenwerk – Einladung zum Ausflug

**Dienstag, 18.10.2016** Ausflug in den schönen Südschwarzwald nach Utzenfeld zur Faller-Konfitüren-Manufaktur.

Abfahrt ist um **11:30 Uhr** an der Bushaltestelle.

Anmeldung und Information bei Hildegard Arnitz Tel.:07644-1298



## LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT

### GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

#### Donnerstag, 06.10.2016

20.00 Uhr Bibelabend (Impulstage) in Denzlingen, Rocca-Haus

#### Freitag, 07.10.2016

17.00 Uhr Bubenjungschar für Jungs von 8 – 12 Jahren

#### Samstag, 08.10.2016

20.00 Uhr EC-Jugendbund für alle ab 16 Jahren

#### Sonntag, 09.10.2016

11.00 Uhr Erntedank-Gottesdienst

#### Montag, 10.10.2016

19.00 Uhr Teeniekreis für Jugendliche von 13 – 16 Jahren

#### Mittwoch, 12.10.2016

17.30 Uhr Mädchenjungschar für Mädels von 8 – 12 Jahren

#### Voranzeige

## 27. Malterdinger Männervesper

Am Freitag den 28.10.2016  
um 19.<sup>00</sup> Uhr in der Aula der Schule!  
Gemeinsames Vesper und Vortrag!

**Thema: „Auf der Achterbahn  
des Lebens“**

**Redner: Klaus Jost**  
Ehm. Vorstand Intersport Deutschland  
Freischaffender Künstler



Kostenbeitrag 10€

Wir freuen uns  
über Ihr und Euer Kommen!



**MÄNNERVESPER**

Evang. Kirchengemeinde  
Liebenzeller Gemeinschaft

Infos bei:  
Gerhard Stein Tel.: 07644/930656  
Ev. Pfarramt Tel.: 07644/286

**Kontakt:** Gerhard Stein, Telefon: 07644/930656



## UNSERE VEREINE

### BERICHTEN



## MUSIKVEREIN

### MALTERDINGEN

#### Liebe Eltern unserer Jungmusiker und Blockflötenkinder, liebe interessierte Malterdinger,

am **Sonntag, den 16. Oktober** findet unser diesjähriger Vorspielnachmittag in der Turn- und Festhalle statt. Unsere Blockflötenkinder, die Jungmusiker und das Jugendorchester bereiten ein abwechslungsreiches Programm vor. **Beginn ist um 15 Uhr**, bewirtet wird mit Kaffee und Kuchen.

Bitte merken Sie sich den Termin schon vor. Wir freuen uns sehr über ein großes Publikum und laden Sie an dieser Stelle herzlich ein.

Ihr Musikverein

#### BLOCKFLÖTE lernen für Kinder von 6 bis 8 Jahren

Wir haben noch zwei Plätze frei! Die Kinder sollten mindestens 6 Jahre alt sein bzw. die erste Klasse besuchen. In 2er-Gruppen wird kindgerecht das Spiel auf der Blockflöte und erste Grundkenntnisse in Noten lesen vermittelt. Der Blockflötenunterricht bildet außerdem auch die Vorstufe für das spätere Erlernen eines anderen Instruments.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Lea Huber, Tel. 929040.



## SPORTVEREIN

### MALTERDINGEN

#### Fußball

#### SG Heckl/Malterdingen – FC Weisweil

**2:0 (1:0)**

Tore: 1:0 Oliver Fuchs 22 min, 2:0 Alexander Christ 75 min

Zuschauer: ca 150

Schiedsrichter: Olaf Stöckl ( FV Sasbach)

#### Arbeitssieg im Derby

Am vergangenen Samstag trat unser Team gegen einen der Lieblingsgegner der letzten Jahre an. Die Gleichauf Elf aus dem Lager war zu Gast. Man ist seit vielen Jahren gegen dieses Team ungeschlagen. Das Beste vorweg, dies war auch dieses Mal so, am Ende stand ein Pflichtsieg in einem Spiel das fussballerische Magerkost zu bieten hatte. Beide Teams ersatzgeschwächt und nicht gerade mit breiter Brust taten sich schwer einen geordneten Spielaufbau hinzubekommen und den Zuschauern schöne Spielzüge zu zeigen. Trotzdem war die SG etwas zwingender in Hälfte 1. Fabian Strittmatter mit prima Pass in die Spitze auf Nikos Binkert, der mit einer schönen Drehung den gegnerischen Abwehrspieler narrete, sein flacher Abschluss aber haarscharf am langen Pfosten vorbeistrich. Man hatte zu diesem Zeitpunkt das Gefühl dass die Führung für die SG in der Luft liegt und so kam es dann auch als Oliver Fuchs am langen Pfosten goldrichtig stand als der Ball durch den Sechzehner ging und die Pille einnetzte. Weisweil hatte in Hälfte 1 keine klare Torchance und so war die knappe Führung zur Pause auch verdient. Nach dem Wechsel sahen die Fans eine noch schwächere Begegnung der SG, man setzte nicht kosenquent genug nach und machte Druck auf den Gegner, so, dass dieser besser ins Spiel kam und mit etwas Glück wäre für diese auch ein Unentschieden drin gewesen zu diesem Zeitpunkt. Die Gästefans hatten auch bereits den Torschrei auf den Lippen, aber der Schiedsrichter entschied richtigerweise auf Abseits als der Ball im Tor von Mitzlaff lag. Erst Mitte der zweiten Hälfte war die SG wieder gefährlich vor dem Tor der Gäste. Zuerst prüfte Hannes Mühle- mann den gegnerischen Keeper mit einem schönen Schuss bevor dann kurz darauf Christ mit schönen Kopfball die lange Ecke anvisierte, dort aber ein Weisweiler auf der Linie klärte. So dauerte es bis eine viertel Stunde vor Ende bis Dominic Dages über rechts schön auf Christ ablegte, und dieser dann überlegt aus 16 Metern zur Entscheidung an diesem Tage in die kurze Ecke verwandelte. So stand am Ende ein Pflichtsieg mit einer Leistung die gegen einen stärkeren Gegner allerdings ganz sicher nicht zum Sieg gereicht hätte. Nur mit einer deutlichen Leistungssteigerung wird es da beim Tabellenführer nächste Woche was zu holen geben.

#### SG Heckl/Malterdingen - TuS Königsschaffhausen

**2:3 (2:1)**

Die Zweite führte nach starker Leistung durch 2 Tore von Maximilia Christ zur Pause verdient mit 2:1 Toren. Konnte diese aber in der zweiten Hälfte nicht mehr bestätigen und verlor am Ende noch mit 2:3

#### Vorschau:

#### Samstag, den 8.10.2016

SC Wyhl III – SG Heckl/Malterdingen III

16.00 Uhr

SC Wyhl II – SG Heckl/Malterdingen II

18.00 Uhr

#### Sonntag, den 9.10.2016

SV Wasenweiler – SG Heckl/Malterdingen

15.00 Uhr

AM kommenden Sonntag den 9.10 ab 11.30 Uhr B spielen unsere G- und F- Junioren ihren Heimspieltag . Schauen Sie vorbei wenn unsere Kleinsten dem Ball hinterherjagen

Für ihr leibliches Wohl sorgt der SVM natürlich

#### Ein paar Jugendergebnisse vom vergangenen Wochenende :

E1 gegen SV Wasser	9:0
E2 gegen Eintracht Freiburg	3:10
D Jugend gegen Bötzingen	1:7
C Junioren gegen Solvay Freiburg	2:12
C2 gegen SV Rieselfeld	1:0
B-Jugend gegen Prechtal	2:1
A Junioren gegen Bahlingen II	3:1

Weitere Informationen auf [www.svmalterdingen.de](http://www.svmalterdingen.de)



## FREIWILLIGE FEUERWEHR MALTERDINGEN

### Aktive Wehr

Am **Sonntag, den 9. Oktober** treffen wir uns um 10.45 Uhr am Gerätehaus, zur Teilnahme am Tag der offenen Tür der Feuerwehr Könndringen.

Der Kommandant



## NARRENZUNFT KÄPPELI-BASCHI MALTERDINGEN

Die Narrenzunft Käppeli-Baschi Malterdingen e.V. veranstaltet anlässlich des

**25-jährigen Bestehens**  
einen Jubiläumsumzug. Dieser findet am

**So., den 15. Januar 2017**  
statt.

Wer sich dabei mit einem Getränke-/Essenstand beteiligen möchte, melde sich bitte bei Stefanie Dages unter Tel.: 5588443 (ab 19.00 Uhr)

Wie freuen uns über Ihre Unterstützung  
Die Vorstandschaft



## SCHÜTZENVEREIN MALTERDINGEN

### Das Königs- und Königinschießen

findet am Sonntag, 09. Oktober 2016 statt. Schießbeginn ist zur gewohnten Zeit im Schützenhaus. Ebenfalls werden das Prinzenschießen und das Schießen auf die Glücksscheibe 2016 ausgetragen.

### Wir bitten um Beachtung!

Das geplante und im Veranstaltungskalender ausgewiesene „**Oktoberfest**“ am Freitag, 7. Oktober 2016 **findet nicht statt.**

Die Vorstandschaft



## KINOPROGRAMM FÜR MALTERDINGEN

**FILM- Programm der Löwen-Lichtspiele Kenzingen vom 6.10.16 bis 12.10.2016**, Tel 07644-385, [www.Kino-Kenzingen.de](http://www.Kino-Kenzingen.de)

**Am Sonntag 9. Okt. 2016 findet der erste European Art Cinema Day statt. Wir freuen uns über die Initiative, die der intern. Art-house-verband CICAÉ ins Leben gerufen hat und präsentieren Ihnen an diesem Tag zwei VORPREMIEREN die offiziell erst am 13.10. und am 3.11. in die deutschen Kinos kommen.**

So 18.00h  
9.10.

Gérard Depardieu und Benoît Poelvoorde in **SAINT AMOUR -6- 102min „wertvoll“**  
Eine franz. Komödie über die schwierige Vater-Sohn-Beziehung und guten Wein **ab 17.30h Weinprobe durch das Weingut Trautwein aus Bahlingen**

**European Art Cinema Day**  
Bérénice Bejo und Cédrik Kahn in **DIE ÖKONOMIE DER LIEBE -12- 95min**  
Ein Paar, das trotz Trennung unter einem Dach leben muss.

**ab 20.00h Weinprobe durch das Weingut Trautwein aus Bahlingen**

Der neue Platz 1 Film-Hit auch bei uns in Kenzingen  
**FINDET DORIE o.A, 97min „bes.wertvoll“**  
Dorie, die Fischdame ohne Kurzzeitgedächtnis lebt glücklich mit Nemo und Marlin im Korallenriff . Aber: Irgendwo da draußen müsste doch ihre Familie sein?

So 20.30h  
9.10.

Do bis Di 20.00h  
Fr+Mo+Die 17.30+20.00h  
Sa 15.45+18.00+20.00h  
So, 13.45 +  
15.45+18.00+20.00h  
6. bis 11. 10.

#### \*\*NEU

Do+Fr+Sa 20.15h  
So 11.15h Matinée  
Mo+Die 18.00h  
6. bis 11.10.

Julia Jentsch in **24 Wochen -12- 102min „bes. wertvoll“**  
Astrid und Markus stehen mit beiden Beinen fest im Leben. Eine schwere Entscheidung steht jedoch an, als das Paar sein zweites Kind erwartet, und bei einer Untersuchung erfährt, dass das Kind schwer krank ist.

#### \*\*NEU

Fr+Sa 18.00h  
Die 20.15h  
7.+8.+11.10.

Eine ganz besondere Doku erwartet Sie mit diesem Film...

**THE BEATLES: Eight Days a Week – The Touring Years o.A.**

Bis heute sind sie die Könige des POP: Paul, John, George und Ringo. Sie eroberten in den 60ern von Liverpool aus, die ganze Welt...

#### \*\*NEU

Mo 20.15h, 10.11.

Ein außergewöhnliches Filmtagebuch...  
**ATHOS – Im Jenseits dieser Welt o.A. 99min**

Dieser Doku-Film von Peter Bardehle zeigt uns, wie auf der Halbinsel Athos Mönche abgeschieden von der Außenwelt leben. Der Zugang ist Frauen untersagt. Nur Pilger erhalten ein Visum. In Zusammenarbeit mit dreien dieser Mönche entstand dieser Film.

**FILM-AUSLESE: EL OLIVO – Der Olivenbaum -6- 99min „bes. wertvoll“ 5. Wo**

Fatih Akin präsentiert die Literaturverfilmung nach Wolfgang Herrndorf  
**TSCHIK -12- 93min 2. Wo**

**GILDE-PREIS 2016:**  
**BESTER Jugend- und Familienfilm**  
**KÖNIG LAURIN o.A. 94min 2. Wo**

Eine 850 Jahre alte Sage aus Süd-Tirol wurde hervorragend filmisch adaptiert. Weißt du eigentlich, was deine Haustiere machen, wenn du nicht zu Hause bist ???  
**P E T S o.A. 97min 9. Wo**

So 11.15h, 9.10.

Die 14.00h  
Do 13.30h  
11.+13.10.  
Sa 16.00h  
8.10.

So 15.15h  
9.10.

Änderungen vorbehalten.



## SONSTIGE MITTEILUNGEN

**vhs**  
Volkshochschule  
Nördlicher Breisgau

**Kaffee-Seminar, 11600**  
Leitung: Marco Burkhart,  
Jechtingen, Rösterei Burkhart,  
Am Haberberg 1, Sa., 08.10.2016,  
15:00–17:00 Uhr

### **Einführung in die Geheimnisse des königlichen Spiels:**

#### **Schach Grundlagen, 19051**

Leitung: Boris Litfin, lizenzierter C-Trainer  
Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, 10-mal montags,  
19:00–20:30 Uhr, Beginn: 10.10.2016

#### **Der Traum vom eigenen Buch, 10070**

Ihre Idee - Ihr Buch - Ihr Erfolg  
Leitung: Melanie Geppert,  
Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, 9-mal montags,  
19:30–21:15 Uhr, Beginn: 10.10.2016

#### **Singen, 21226 für Anfänger**

Leitung: Jacco Venhuis,  
Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Vorspielraum, 8-mal  
freitags, 17:30–19:00 Uhr, Beginn: 07.10.2016

#### **Nähmaschinencoaching, 26010**

Leitung: Doris Brose, Modedesignerin und Schnittgestalterin  
Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3,  
Werkstatt, Mo., 10.10.2016, 18:00–21:15 Uhr

#### **Ernährung und Krebsvorbeugung, 34130**

Kann gesunde Ernährung das Krebsrisiko reduzieren?  
Referentin: Dr. Anna Raynor, Ernährungswissenschaftlerin  
Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Mo., 10.10.2016,  
19:00–20:30 Uhr

#### **Ausgleichende Massage am Kind, 31403**

für Babys 2 - 6 Monate  
Leitung: Lydia Schöpf, staatlich anerkannte Masseurin  
Emmendingen, Hans-Peter-Schlatterer-Saal, Lessingstr. 30,  
2-mal montags, 14:00–15:00 Uhr, Beginn: 17.10.2016

#### **Funktionelle Gymnastik 50 plus, 32002M**

Leitung: Christa Berger, Pilates- und Qigongtrainerin,  
ehem. Sportlehrerin  
Kenzingen, Alte Fabrik, Offenburger Str. 25, 15-mal dienstags,  
17:30–18:30 Uhr, Beginn: 18.10.2016

#### **Französisch (A1), 43210**

Leitung: Sabine Heß-Sexauer,  
Kenzingen, Grundschule, Schulstr. 8, 15-mal montags,  
18:30–20:00 Uhr, Beginn: 10.10.2016

#### **Englisch Refresher (B1), 42160**

Leitung: Burnetta Day-Mould,  
Kenzingen, Grundschule, Schulstr. 8, 15-mal mittwochs,  
18:30–20:00 Uhr, Beginn: 12.10.2016

**Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau,** 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de



### **Veranstaltungen und Treffpunkte von, für und mit Senioren**

**Kontakt:** A.Isele-Mayer Tel.913343  
Internet: www.seniorennetzwerk50plus.de  
E-Mail: mail@seniorennetzwerk50plus.de

### **Spielen und Kommunizieren**

Immer montags um 14.30 Uhr in der Café-Stube der AWO in der Eisenbahnstraße 20 in Kenzingen. Spielen mobilisiert das Gedächtnis und auch die Unterhaltung kommt nicht zu kurz. Eine nette Runde freut sich auf Sie. Info: M. Disch, Tel. 0 76 44 / 92 84 25

### **Fitgym50plus statt Radfahren**

Ab Dienstag, den 04.10.2016, bietet das Seniorennetzwerk50plus einen Fitnesskurs im Herbst und Winter statt des Radfahrens im Sommer an. Wir treffen uns immer dienstags von 09:00 bis 10:00 Uhr im Clubraum (2. OG) der AWO in der Eisenbahnstraße in Kenzingen. Der Kurs wird zunächst 10x stattfinden. Er beinhaltet Übungen zur Sturzprophylaxe, Muskelstärkung und Dehnung, und soll auch Ausdauer und Gelenkigkeit schulen. Anmeldung und weitere Informationen bei der Kursleiterin Christa Berger (ehemalige Sportlehrerin, Qi Gong und Pilates Trainerin) Tel. 07643/9362736.

### **Senioren Internet- u. PC-Treff / Workshop**

Ab Mittwoch, den 27. Januar im 14-tägigen Turnus, immer vormittags um 10 Uhr, findet im Fraktionszimmer im Rathaus in Kenzingen der Senioren Internet- u. PC-Treff /Workshop statt. Mit diesem Angebot/ Workshop möchten wir in erster Linie interessierte Senioren/innen ansprechen, die bereits über PC-Kenntnisse verfügen. Hier haben Sie die Möglichkeit, im 14-tägigen Turnus, mit Ihrem eigenen Laptop/Notebook die bereits erworbenen Kenntnisse und Fähigkeiten zu vertiefen, Erfahrungen auszutauschen und neue Programme und Anwendungen kennenzulernen.

### **Am 21.09.2016 um 10:00 Uhr mit dem offenen PCI-Treff**

Die Termine und die Themen der Workshops finden Sie auch unter der Rubrik „Veranstaltungskalender“ auf unserer Homepage [www.seniorennetzwerk50plus.de](http://www.seniorennetzwerk50plus.de). Info: J. Wallmann, Tel. 0 76 44 / 89 52

### **Qi – Gong Kurs ab 01. September 2016**

Jeden Donnerstag von 09:00 bis 10:00 Uhr  
Qi Gong bedeutet Arbeit/Übung mit der Lebensenergie. Es beinhaltet Atemübungen, Übungen zur Dehnung, zur Aufnahme von frischem, kraftvollen Qi und zur stillen Meditation. Dabei verwenden wir innere Bilder, um das Qi durch die Leitbahnen und den gesamten Körper zu lenken. Qi Gong kann bei **regelmäßigem Üben** helfen, gesünder, gelassener zu werden und bis ins hohe Alter körperlich beweglich, gelenkig und geistig fit zu bleiben. Info. und Anmeldung: Kursleiterin Frau Christa Berger Tel. 07643 – 9362736

**Gedächtnistraining** am Donnerstag, den 15.09.2016 um 16:30 Uhr, beginnt wieder ein Gedächtnistraining – Kurs. Anmeldungen bei der Kursleiterin Frau R. Wüst, Tel. 07644-910520

**Sport für die grauen Zellen** am Dienstag, den 20.09.2016 um 09:30 Uhr, beginnt wieder der Kurs Sport für die grauen Zellen.

Anmeldungen bei der Kursleiterin Frau E. Biechele, Tel. 07643- 5318

### **Donnerstag, 20. Oktober 2016**

**Neuried-Altenheim Besichtigung / Führung Geflügelhof Adam**  
viele Produkte rund ums Huhn. Der Adam-Hof ruht auf drei Standbeinen: dem Ackerbau, dem Tabak und der Hühnerhaltung ( 20.000 Hühner ). Adam beliefert z.B. Edeka-Markt Müller. Einkehr: Ried Café Treffpunkt 13:15 Uhr Kirchplatz mit PKW telef. Anmeldung: Benzin Christl 07644-7605

**Kontakt-Café.** Am Donnerstag, den 27. Oktober 2016, ist unser Kontakt-Café wieder geöffnet. Treffpunkt ist von 14:30 bis 16:30 Uhr in der Kaffee-Stube in der Eisenbahnstraße 20 in Kenzingen. Wir laden Sie hierzu recht herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch. Info: Angelika Dallmann Tel. 07643 / 932070

**Für Interessierte sind wir im Internet zu finden unter:**  
[www.seniorennetzwerk50plus.de](http://www.seniorennetzwerk50plus.de)

### **Grenzen überschreiten für Bildung und Studium**

Deutsch-französische Berufsberatung im BiZ  
Am Donnerstag, 13. Oktober, informiert die französische Berufsberatung im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, über Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten in Frankreich.

Die oberrheinische Region bietet auch grenzüberschreitend hervorragende Möglichkeiten zur Ausbildung und Erweiterung des persönlichen Horizonts. Mit einem Berufs- oder Studienabschluss in Frankreich vertieft man zudem Sprache und Kultur des regional wichtigsten Nachbarn. Frankreichinteressierte können sich wahlweise in deutscher oder französischer Sprache individuell beraten lassen (Terminreservierung Telefon 0761 2710 264, Telefax: -465, E-Mail: freiburg.biz@arbeitsagentur.de).